

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,



Gratulujemy zakupu wysokiej jakości produktu marki AIREX®!
Aby mogli Państwo jak najdłużej cieszyć się zaletami naszych specjalnych pianek AIREX®, produkowanych zgodnie z wymogami normy **CE**, prosimy o przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi.



Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy zakupionej poduszki równoważnej AIREX® Balance-Trainer. Zawiera ona między innymi ważne informacje dotyczące prawidłowego użytkowania. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu. Dla większej przejrzystości wszystkie poduszki równoważne AIREX® Balance-Trainer będą w dalszej części nazywane po prostu „Poduszkami” lub „Poduszkami równoważnymi”.



Przed pierwszym użyciem nowej „Poduszki” prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi.



Przed rozpoczęciem lub zmianą programu wspomagającego terapię z użyciem „Poduszki” należy zawsze skonsultować się z lekarzem.

Niniejsza instrukcja obsługi opiera się na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Podczas użytkowania za granicą należy również przestrzegać lokalnych wytycznych i przepisów. Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania „Poduszki” osobom trzecim należy bezwzględnie dołączyć do niej niniejszą instrukcję obsługi.

Jeśli mają Państwo pytania dotyczące tego lub innego produktu, chętnie służyliśmy pomocą.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i błędów drukarskich.

Informacje producenta:

Airex AG

Industrie Nord 26

CH-5643 Sins

Szwajcaria

Telefon: +41 41 789 66 66

Email: info@my-airex.com

Web: www.my-airex.com

Informacje dotyczące przedstawiciela (EU-REP)

3A Composites GmbH

Kiefernweg 10

DE-49090 Osnabrück

Niemcy

Telefon: +49 7731 941 20 80

Email: info@my-airex.com

Prawa autorskie

Wszelkie treści, zdjęcia i teksty są objęte prawami autorskimi i nie mogą być publikowane bez naszej wyraźnej zgody – nawet we fragmentach.

Instrukcja obsługi S34_Balance-Trainer



Spis treści

Instrukcja obsługi S34_Balance-Trainer.....	2
Informacje ogólne	3
Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	6
Przeznaczenie	6
Wskazania	6
Przeciwwskazania	6
Przed pierwszym użyciem	7
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	8
Program treningowy BeBalanced! – ćwiczenia	9
Dane techniczne	10
Właściwości	11
Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji	11
Wygląd.....	11
Czyszczenie i dezynfekcja	11
Przechowywanie.....	11
Ponowne wykorzystanie	12
Utylizacja	12
Dodatkowe informacje	12
Gwarancja i rękojmia	12
Wyłączenie odpowiedzialności	12
Ryzyko resztkowe / Znane interakcje	13
Dane kontaktowe / Kontakt	14

Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc Państwu w zapoznaniu się z nową „Poduszką” AIREX®. Zawiera ona wiele wskazówek i sugestii, dzięki którym Państwa „Poduszka” stanie się niezawodnym narzędziem.

Informacje ogólne

Przed pierwszym użyciem użytkownik i sprzedawca muszą zapoznać się z niniejszą instrukcją i ją zrozumieć. Na naszej stronie internetowej można znaleźć <https://my-airex.com/downloads> niniejszą instrukcję obsługi można również pobrać w formacie PDF (eIFU). Prosimy upewnić się, że posiadają Państwo aktualną wersję oprogramowania do przeglądania plików PDF, np. Adobe Acrobat Reader XI. W razie pytań lub uwag prosimy o kontakt z regionalnym sprzedawcą lub naszym zespołem (+41 41 789 66 66).

W przypadku dzieci lub osób o ograniczonej zdolności do podejmowania decyzji rodzice lub upoważnieni opiekunowie muszą zadbać o przestrzeganie wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi.

Transport

Proszę sprawdzić kompletność i stan „Poduszki” po otrzymaniu przesyłki oraz zwrócić uwagę na ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu.

Zawartość opakowania

1. Poduszka równoważna AIREX® Balance-Trainer
2. BeBalanced! Program treningowy całego ciała
3. Opakowanie detaliczne
4. Elektroniczna instrukcja obsługi (eIFU) w postaci kodu QR



Zakres obowiązywania niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy następujących poduszek równoważnych AIREX® Balance-Trainer:

Nazwa handlowa:	Wariacje:	EAN13	UDI-DI (EUDAMED)
AIREX® Balance-pad ca. 400 x 480 x 60 mm	Niebieski	7613005009362	76130050093622
	Lawa	7613005100915	76130051009158
AIREX® Balance-pad Solid ca. 410 x 460 x 50 mm	królewski błękit	7613005093095	76130050930958
AIREX® Balance-pad Elite ca. 400 x 480 x 60 mm	Lawa	7613005058421	76130050584212
	Kiwi	7613005067775	76130050677754
	Różowy	7613005067782	76130050677822
	Niebieski	7613005037273	76130050372734
AIREX® Balance-pad Cloud ca. 400 x 480 x 60 mm	Czerwony	7613005085984	76130050859846
	Oliwka	7613005096904	76130050969040
AIREX® Balance-pad XLarge ca. 410 x 980 x 60 mm	Niebieski	7613005047111	76130050471116
	Lawa	7613005069557	76130050695574
AIREX® Balance-beam ca. 240 x 1600 x 60 mm	Niebieski	7613005021869	76130050218698
	Lawa	7613005100908	76130051009080
AIREX® Balance-beam Mini ca. 240 x 410 x 60 mm	Niebieski	7613005077392	76130050773920
AIREX® Balance-pad Mini ca. 410 x 250 x 60 mm	Lawa	7613005070263	76130050702630
AIREX® Balance-pad Mini Duo ca. 410 x 250 x 60 mm	Lawa	7613005081191	76130050811912

Opakowanie

Opakowanie produktu należy zachować na wypadek ewentualnego transportu w przyszłości. Jeśli w ramach gwarancji konieczne będzie odesłanie „Poduszki”, w miarę możliwości należy użyć oryginalnego kartonu.

W przeciwnym razie materiały opakowaniowe należy przekazać do recyklingu zgodnie z ich rodzajem. Nie należy pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru, ponieważ stanowią one potencjalne źródło zagrożenia.

Utylizacja produktu

Proszę przekazać surowce użyte do produkcji tego produktu do recyklingu zgodnie z ich rodzajem.

Przechowywanie produktu

- Przeprowadzić czyszczenie (patrz strona 11)
- Zabezpieczyć „Poduszkę” przed zabrudzeniami (w razie potrzeby za pomocą oryginalnego opakowania)
- Trzymać z dala od bezpośrednich i niebezpiecznych źródeł zapłonu.

„Poduszka” nie ulega rozkładowi chemicznemu ani niebezpiecznym zmianom, jeśli jest przechowywana w normalnych warunkach, w temperaturze od **+5°C do +50°C** i przy wilgotności względnej nieprzekraczającej **70%**. Należy unikać długotrwałej bezpośredniej ekspozycji na światło słoneczne, ponieważ może to spowodować, że powierzchnia stanie się krucha i sztywna.

Opis produktu – informacje o materiale

Poduszka równoważna AIREX[®] to wygodny sprzęt treningowy do szerokiego zakresu zastosowań terapeutycznych i treningowych. Wykonana jest z pianki o zamkniętych komórkach (polichlorek winylu, w skrócie PVC) z miękką powierzchnią użytkową. „Poduszka” ma zazwyczaj kształt prostokąta lub podłużny i umożliwia wykonywanie ruchów bez ryzyka kontuzji zarówno w pozycji stojącej, jak i podczas ćwiczeń gimnastycznych wykonywanych blisko podłoża.

Dostępne są „Poduszki” o różnych kształtach i kolorach, lecz mają tę samą funkcjonalność i są wykorzystywane do tych samych celów terapeutycznych. Otwiera to szerokie możliwości zatasowania – szczególnie jako podłoże o niestabilnej powierzchni dla ćwiczeń koordynacyjnych i propriocepcyjnych poprawiających równowagę. Linia produktów AIREX[®] Balance należy do najskuteczniejszych opcji treningu koordynacji sensomotorycznej.

Kombinacje z innymi produktami

Maty gimnastyczne AIREX[®] stanowią integralną część koncepcji terapii sensomotorycznej produktów Balance. Po złożeniu lub zwinięciu mogą służyć również jako narzędzie do treningu sensomotorycznego. Jako podłoże, dzięki poprzecznym rowkom, zapewniają optymalną

ochronę przed poślizgiem dla opcjonalnego produktu „Balance-Trainer”, zwiększając jednocześnie poziom trudności wykonywanych ruchów.

Zgłoszenia zdarzeń












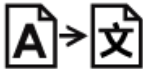








UWAGA!

Zgłoszenia zdarzeń

Wszelkie poważne zdarzenia związane z zakupionym produktem należy niezwłocznie zgłaszać producentowi (info@my-airex.com) lub jego „przedstawicielowi” (EU-REP) oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego (zgłoś zdarzenie).

Legenda

W niniejszej instrukcji obsługi, a w razie potrzeby również na poduszce równoważnej AIREX® lub na opakowaniu, stosowane są następujące symbole i hasła ostrzegawcze

	Producent		Przestrzegać zakresu temperatury
	Przedstawiciel na UE		Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone
	Data produkcji		Należy przestrzegać instrukcji obsługi
	Numer serii		Ostrzeżenie
	Numer katalogowy		Wyrób medyczny
	Numer seryjny		Tłumaczenie
	Chronić przed światłem słonecznym		Góra
	Chronić przed wilgocią		Znak CE
	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		Importer
	PAP 20 – tekstura falista		Dystrybutor

Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Przeznaczenie

Poduszka równoważna AIREX[®] została zaprojektowana jako pomoc terapeutyczna do ćwiczeń ruchowych, przeznaczona zarówno do użytku instytucjonalnego, jak i domowego. Przedmiot ten, umieszczony na podłodze, służy jako podkładka dla osoby wykonującej zalecone przez lekarza ćwiczenia mające na celu poprawę motoryki i równowagi lub kontroli postawy oraz/lub terapię ruchową w przypadku osłabienia mięśni kończyn i tułowia spowodowanego chorobą neurologiczną lub ortopedyczną.

Składa się z pianki o zamkniętych komórkach (**polichlorek winylu**, w skrócie **PVC**) z miękką powierzchnią użytkową, która jest zazwyczaj prostokątna lub podłużna i na której można wykonywać ruchy bez ryzyka kontuzji zarówno w pozycji stojącej, jak i podczas ćwiczeń terapeutycznych wykonywanych blisko podłogi.

UWAGA!



Poduszki równoważnej AIREX[®] wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Każde inne zastosowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych, a nawet obrażeń ciała. Poduszka równoważna AIREX[®] nie jest zabawką dla dzieci. Nadaje się do użytku wewnątrz i na zewnątrz.

Podczas przechowywania poduszka równoważna AIREX[®] nie może być narażona na ekstremalne wahania temperatury, wysoką wilgotność powietrza ani bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Optymalne właściwości amortyzujące osiąga w temperaturze pokojowej. W niższych temperaturach właściwości amortyzujące odpowiednio spadają. Producent lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkowania.

Wskazania

Choroby nerwowo-mięśniowe, choroby zwyrodnieniowe i przewlekłe kręgosłupa, choroby układu sercowo-naczyniowego.

Przeciwwskazania

Obejmuje to wszystkie znane przeciwwskazania, które mają ogólne zastosowanie w przypadku ćwiczeń fizjoterapeutycznych lub które należy zawsze wcześniej omówić z lekarzem prowadzącym:

- Nadciśnienie skrajne w stopniu 3 i wyższym
- Ostre stany zapalne w obszarach poddawanych ćwiczeniom
- Pierwsze 1–2 tygodnie po operacji krążków międzykręgowych
- Poważne problemy z krążkami międzykręgowymi z objawami neurologicznymi
- Niewydolność serca (NYHA III/IV) oraz zapalne choroby serca
- Miażdżycy (choroba niedokrwienna kończyn w stadium III–IV)

Przed pierwszym użyciem

Ponieważ przed pierwszym użyciem poduszki równoważnej AIREX[®] należy zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi oraz stosować się do nich, zebraliśmy dla Państwa najważniejsze informacje.

UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia!

Jeśli otworzysz opakowanie nieostrożnie za pomocą ostrego noża lub innych ostrych przedmiotów, może dojść do uszkodzenia „Poduszki”.

Podczas otwierania opakowania należy zachować ostrożność:

1. Wyjmij „Poduszkę” z opakowania
2. Sprawdź, czy opakowanie jest kompletne
3. Sprawdź, czy „Poduszka” nie jest uszkodzona. Jeśli jest uszkodzona, nie używaj „Poduszki” i zgłoś problem swojemu sprzedawcy.

Używaj „Poduszki” wyłącznie do ćwiczeń, nigdy jako podkładki pod sprzęt fitness i maszyny, ponieważ jej specjalne właściwości amortyzujące nie pozwalają na stabilne ustawienie ciężkich urządzeń. Jeśli to możliwe, ćwicz boso, aby nie uszkodzić powierzchni „Poduszki”.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Ryzyko obrażeń!

Potencjalne zagrożenia dla dzieci oraz osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. osób niepełnosprawnych, osób starszych o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych lub osób nieposiadających doświadczenia i wiedzy).

- Z tej „Poduszki” mogą korzystać dzieci w wieku od 6 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy na temat produktu (laicy), pod warunkiem że pozostają pod nadzorem wykwalifikowanego personelu medycznego lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania „Poduszki” i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się poduszką bez nadzoru. Dzieci nie powinny samodzielnie zajmować się czyszczeniem i konserwacją wyrobu.
- **Nie używać jako pomocy do pływania lub ratowania! Używać w wodzie wyłącznie pod nadzorem!**
- Nie pozwalaj dzieciom poniżej **3 roku** życia zbliżać się do poduszki.
- Należy upewnić się, że dzieci nie połkną małych elementów.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniem. Podczas zabawy mogą się w nim zaplątać i zrobić sobie krzywdę.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko obrażeń!

Niewłaściwe użycie „Poduszki” może spowodować obrażenia.

- Przed każdym użyciem upewnij się, że „Poduszka” jest w nienagannym stanie.
- Masa ciała użytkownika nie może przekraczać **150 kg**.
- Nie należy używać „Poduszki”, jeśli ma uszkodzoną powierzchnię lub strukturę.
- Najpierw usuń wszystkie przedmioty znajdujące się pod „Poduszką”, które mogłyby ją uszkodzić lub zniszczyć.
- Należy upewnić się, że podłoże lub powierzchnia pod „Poduszką” jest równa i antypoślizgowa. W razie potrzeby należy położyć matę gimnastyczną AIREX® pod „Poduszką”, aby nie przesuwiała się na boki.
- Podczas wykonywania ćwiczeń należy upewnić się, że jest wystarczająco dużo miejsca wokół przedmiotów i innych osób oraz że nikt nie dozna obrażeń.
- Nie wykonuj ćwiczeń w pobliżu schodów lub stopni.
- Nie przeceniaj swoich możliwości podczas wykonywania ćwiczeń.
- W przypadku istniejących schorzeń należy najpierw skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli podczas treningu poczujesz ból lub złe samopoczucie, natychmiast przerwij ćwiczenia i skonsultuj się z lekarzem.
- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z „Poduszki” zapoznały się z niniejszymi wskazówkami bezpieczeństwa. Dotyczy to w szczególności osób z istniejącymi zaburzeniami równowagi.
- Nie należy korzystać z „Poduszki”, jeśli pacjentka/pacjent znajduje się pod wpływem leków lub alkoholu, które negatywnie wpływają na zdolność utrzymywania równowagi.

Program treningowy BeBalanced! – ćwiczenia

OSTRZEŻENIE

Ryzyko obrażeń!

Niewłaściwy trening może zaszkodzić zdrowiu. Zarówno użytkownik, jak i osoba towarzysząca powinni przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa! **W przypadku istniejących schorzeń należy najpierw skonsultować się z lekarzem lub terapeutą.**

- Przed treningiem warto się lekko rozgrzać.
- Korzystaj z „Poduszki” w domu, przy komfortowej temperaturze pokojowej.
- Należy założyć wygodną odzież sportową i wyłącznie obuwie halowe lub nawet pozostać boso, aby uzyskać lepszą kontrolę proprioceptywną.
- Całkowity czas trwania pojedynczej sesji treningowej nie powinien przekraczać 60 minut.
- Należy zadbać o odpowiednie nawodnienie podczas treningu.
- Podczas treningu nie przekraczaj swoich granic wytrzymałości.
- Podczas treningu oddychaj spokojnie.
- Podczas treningu unikaj szybkich i gwałtownych ruchów. Skoncentruj się na utrzymaniu równowagi.
- Jeśli podczas treningu poczujesz ból lub złe samopoczucie, natychmiast przerwij ćwiczenie i skonsultuj się z lekarzem. Ćwiczenia z wykorzystaniem „Poduszki” mają charakter wspomagający terapię i w żadnym wypadku nie zastępują porady lekarskiej ani terapeutycznej.
- Więcej wskazówek dotyczących ćwiczeń można znaleźć w załączonym programie treningowym BeBalanced! obejmującym całe ciało.

Dane techniczne

Typowe wartości* dla materiału AIREX® S34 z polichlorku winylu		Jednostka	S34.55	S34.60	S34.100	
Gęstość	ISO 1183-1	kg/m ³	55	60	110	
Wytrzymałość na ściskanie	25% kompresja	ISO 3386-1	kPa	20	18	27
	50% kompresja		kPa	72	68	90
Odkształcenie resztkowe	25%, 22h, 23°C + Relaks 24h, 23°C	ASTM D 1667	%	30	26	10
Wytrzymałość na rozciąganie	ISO 1798	kPa	310	220	600	
Wydłużenie przy zerwaniu	ISO 1798	%	200	240	200	
Balance-pad Niebieski / Lawa	Długość	mm	480 ± 30			
	Szerokość	mm	400 ± 20			
	Grubość	mm	60 ± 5			
	Waga	kg	0.795			
Balance-pad Elite Lawa / Niebieski /Kiwi / Różowy	Długość	mm	480 ± 30			
	Szerokość	mm	400 ± 20			
	Grubość	mm	60 ± 5			
	Waga	kg	0.795			
Balance-beam Niebieski / Lawa	Długość	mm	1600 ± 50			
	Szerokość	mm	240 ± 20			
	Grubość	mm	60 ± 5			
	Waga	kg	1.200			
Balance-pad XLarge Lawa / Niebieski	Długość	mm	980 ± 30			
	Szerokość	mm	410 ± 20			
	Grubość	mm	60 ± 5			
	Waga	kg	1.430			
Balance-pad Mini Lawa	Długość	mm	410 ± 30			
	Szerokość	mm	250 ± 20			
	Grubość	mm	60 ± 5			
	Waga	kg	0.398			
Balance-pad Solid Królewski błękit	Długość	mm			460 ± 30	
	Szerokość	mm			410 ± 20	
	Grubość	mm			50 ± 5	
	Waga	kg			0.993	
Balance-pad Cloud Czerwony	Długość	mm		480 ± 30		
	Szerokość	mm		400 ± 20		
	Grubość	mm		60 ± 5		
	Waga	kg		0.795		
Balance-pad Cloud Oliwka	Długość	mm		480 ± 30		
	Szerokość	mm		400 ± 20		
	Grubość	mm		60 ± 5		
	Waga	kg		0.795		
Balance-beam Mini Niebieski	Długość	mm	410 ± 30			
	Szerokość	mm	240 ± 20			
	Grubość	mm	60 ± 5			
	Waga	kg	0.300			

* Podane wartości są typowe dla materiałów o średniej gęstości. Informacje zawarte w niniejszej publikacji opierają się, zgodnie z naszą wiedzą, na aktualnym stanie techniki i nauki. Nie udzielamy jednak żadnej gwarancji co do poprawności tych informacji otrzymanych dzięki ich zastosowaniu. Wszystkie wymiary są podane „w przybliżeniu”. Są to wartości średnie z tolerancjami wynikającymi ze zwykłych wahań produkcyjnych oraz zależności od wysokości nad poziomem morza i temperatury otoczenia.

Właściwości

Miękkie pianki AIREX[®] o zamkniętych komórkach nie wchłaniają wody i zachowują stałą nośność w wodzie. **Uwaga: nie należy używać ich jako pomocy do pływania lub ratowania!**

W przypadku tych niezwykle wytrzymałych i odpornych materiałów długotrwałe obciążenie ciśnieniowe powoduje jednak utratę ciśnienia w poszczególnych komórkach (podobnie jak w balonie). Powoduje to powstawanie wgnieceń, które zazwyczaj powoli się cofają. Miękkie pianki AIREX[®] są wyposażone w substancję antybakteryjną i dzięki temu zapewniają stałą ochronę przed bakteriami i grzybami.

UWAGA!

* Zintegrowana w naszych poduszkach równoważnych funkcja antybakteryjna Sanitized[®] chroni materiał zarówno przed nieprzyjemnymi zapachami, bakteriami, jak i pleśnią. Zawiera środek biobójczy z substancją czynną Folpet. Stężenie: 0,1–0,2% w stosunku do masy produktu.

Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Poduszki równoważne AIREX[®] nie wymagają żadnej konserwacji ani specjalnych zabiegów pielęgnacyjnych. Aby jednak zapewnić długą żywotność i optymalną funkcjonalność produktu, należy przestrzegać kilku prostych wskazówek dotyczących pielęgnacji.

Wygląd

W przypadku tych niezwykle miękkich produktów dużą wagę przywiązuje się do funkcjonalności. Specjalny proces produkcji zapewnia miękkość i „efekt sprężystości”. W związku z tym mogą pojawić się niewielkie pęcherzyki na powierzchni, dziurki, odchylenia wymiarowe lub lekkie przebarwienia (np. żółknięcie), które nie mają wpływu na działanie „Poduszek”.

Czyszczenie i dezynfekcja

Aby przedłużyć żywotność produktu, zalecamy po użyciu opłukać „Poduszki” czystą wodą, wycisnąć je i pozostawić do wyschnięcia na powietrzu (ze względu na ryzyko powstawania odcisków nie należy suszyć ich na grzejnikach itp.). W razie potrzeby wszelkiego rodzaju zabrudzenia można usunąć, najlepiej za pomocą miękkiej szczotki i letniej wody z dodatkiem mydła. **Plam i podobnych zabrudzeń nie wolno usuwać benzyną ani odplamiaczami.**

Jeśli konieczna jest dezynfekcja, można ją przeprowadzić przy użyciu środków dezynfekujących bezalkoholowych, takich jak np. „NOVADEST FRESH S”. Sterylizacja gorącą parą (sterylizacja w autoklawie) lub gorącą wodą jest niedopuszczalna.

Przechowywanie

Materiał AIREX[®] „Poduszki” należy przechowywać w pozycji poziomej. Najlepiej użyć do tego celu oryginalnego opakowania. Aby uniknąć odcisku, nie należy pozostawiać przedmiotów na materiale przez dłuższy czas. Należy unikać obciążenia naciskowego trwającego dłużej niż 12 godzin. Przechowywanie w pozycji zgiętej pozostawia widoczne odciski, które nie znikają całkowicie. Długotrwałe przechowywanie w wodzie i bezpośrednie nasłonecznienie skracają żywotność, ponieważ powierzchnia staje się krucha i sztywna.

Ponowne wykorzystanie

„Poduszkę” można ponownie używać w dowolnym momencie, nawet po dłuższym przechowywaniu, pod warunkiem przestrzegania poniższych wskazówek:

- Sprawdź, czy na „Poduszce” nie ma pęknięć ani innych uszkodzeń, które mogłyby zagrażać bezpieczeństwu podczas użytkowania;
- Upewnij się, że „Poduszka” zachowała swój pierwotny kształt i stabilność, aby zapewnić pożądaną jakość treningu;
- Przed użyciem należy wyczyścić wkładkę, aby usunąć zanieczyszczenia lub kurz;
- „Poduszka” powinna być całkowicie sucha, zwłaszcza jeśli została wcześniej umyta wodą.

Utylizacja

Podczas utylizacji materiałów opakowaniowych i produktów prosimy o uwzględnienie kwestii ochrony środowiska oraz o skontaktowanie się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat możliwości ekologicznej utylizacji w odpowiednich punktach zbiórki.

„Poduszki” AIREX[®] wykonane są z miękkiej pianki na bazie komórkowych materiałów polichlorku winylu (PVC) i są spieniane za pomocą chemicznego środka porotwórczego uwalniającego azot. **Materiał nie zawiera ftalanów ani lateksu!**



Dodatkowe informacje

Gwarancja i rękojmia

Oprócz postanowień Ogólnych Warunków Handlowych firma Airex AG udziela na wszystkie „Poduszki” AIREX[®] gwarancji przewidzianej przepisami prawa, o ile poniżej nie określono inaczej.

Wyłączenie odpowiedzialności

Wyklucza się roszczenia z tytułu uszkodzeń poduszki AIREX[®] wynikających z niewłaściwego użytkowania. Roszczenia odszkodowawcze są wykluczone – niezależnie od podstawy prawnej, w szczególności z tytułu naruszenia obowiązków wynikających ze stosunku zobowiązaniowego oraz z czynów niedozwolonych. Nie dotyczy to przypadków, w których odpowiedzialność jest bezwzględnie przewidziana przez prawo, w szczególności:

- w przypadku umyślnego działania lub rażącego niedbalstwa;
- w przypadku utraty życia, uszkodzenia ciała lub zagrożenia zdrowia;
- zgodnie z ustawą o odpowiedzialności za produkt lub;
- przypadku innego naruszenia istotnych zobowiązań umownych.

w tym przypadku roszczenie o odszkodowanie jest ograniczone do szkody.

UWAGA: Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z łączenia naszych produktów z produktami innych producentów lub materiałami jakiegokolwiek rodzaju.

Ryzyko resztkowe / Znane interakcje

Producent otrzymał dotychczas tylko kilka (< 5) konkretnych zgłoszeń dotyczących niepożądanych interakcji związanych ze stosowaniem produktu. Niemniej jednak podczas stosowania „Poduszek” teoretycznie mogą wystąpić reakcje alergiczne, zwłaszcza u osób o wrażliwej skórze lub cierpiących na alergie na określone materiały.

Potencjalnymi objawami mogą być wysypki, swędzenie, łzawienie oczu lub zaczerwienienia. Użytkownikom, u których wystąpią takie objawy, zaleca się natychmiastowe zaprzestanie stosowania produktu i w razie potrzeby skonsultowanie się z lekarzem.

Wysypka	- Produkt został wykonany z PVC;	Dopuszczalne
Zaczerwienienia skóry	- Produkt zawiera środek biobójczy zawierający substancję czynną folpet (N-(trichlorometylo)ftalimid), typ produktu PT09).	
Swędzenie		
Łzawiące oczy		

Producent zaleca ponadto przeprowadzenie testu na tolerancję skóry przed pierwszym użyciem oraz regularne czyszczenie „Poduszek” wodą z mydłem, aby zminimalizować ryzyko podrażnień skóry.

Ponadto użycie bawełnianego ręcznika jako osłony może znacznie zmniejszyć ryzyko ewentualnych podrażnień skóry.

Dane kontaktowe / Kontakt



Meden-Inmed Sp. z o.o.
Wenedów 2
PL-75-847 Koszalin
Polska
www.meden.com.pl



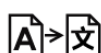
Klubben Polska Sp. z o.o.
Ciele, ul. Toruńska 12
PL-86-005 Białe Błota
Polska
<https://www.klubben.pl>



Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins
Szwajcaria
Tel.: +41 (0)41 789 66 66
Email: info@my-airex.com
www.my-airex.com

UWAGA!

Niniejsza instrukcja obsługi jest obecnie dostępna w dziesięciu językach: niemieckim, francuskim, włoskim, angielskim, fińskim, norweskim, szwedzkim, słoweńskim, polskim, tureckim i litewskim.



Airex AG
CH-5643 Sins

AIREX®



Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins / **Szwajcaria**



EU-REP: 3A Composites GmbH
Kiefernweg 10
DE-49090 Osnabrück / **Niemcy**



Pieczętka dystrybutora

